

LA REGION DU LAC EMIS-KAMING

Relation d'un voyage d'Ottawa au lac Temiskaming, en Octobre et Novembre 1884.

(Suite) Le lendemain matin, nous entendons une basse-messe, puis nous partons pour la baie (la ferme des Frères). En passant au fort, nous prenons M. Armstrong. Il est alors près de huit heures du matin, et nous allons vers la baie, distante de six milles. Comme je l'ai déjà dit, ce sont les Frères Oblats qui sont chargés de la culture de cette ferme avec l'aide de quelques sauvages. Mais, c'est surtout le Frère Moffett qui a la haute direction de cette exploitation; et, si j'en crois la rumeur publique du lieu, elle est entre bonnes mains.

Dès en débarquant, M. Armstrong examine minutieusement la nature du sol, et nous dit que ce sol vaut pour le moins celui du Nord-Ouest qu'il a parcouru en tous sens. La terre noire domine, et par-ci par-là on rencontre de grands morceaux de terre grise avec un fond de glaise bleue. Nous visitons les granges où nous trouvons de très-beaux produits en blé, avoine et pois. M. Armstrong s'en fait préparer des échantillons qu'il emportera à Montréal. Ici, les montagnes se séparent, et entre leurs chaînes existent de très grands vallons.

Nous prenons ce que l'on appelle le chemin Dupont qui conduit au lac des Quinze, à vingt-sept milles à l'intérieur. Notre objectif est le nouvel établissement de MM. Ménard et Fournier, à cinq milles d'ici. Ces messieurs sont des colons nouveaux, arrivés depuis quelques jours. Ils ont choisi leurs terres sur les plateaux, où le défrichement est aux trois quarts fait, par suite des feux qui ont autrefois détruit les bois qui couvraient ces lieux. Aussi, peut-on passer partout là-dedans en carrosse, sans aucune difficulté. Sur notre route, nous voyons plusieurs établissements nouveaux, tous canadiens-français. Nous entrons chez quelques-uns, toutes ces bonnes gens se déclarent contentes d'être là et ne tarissent pas en éloges sur la nature du sol et la salubrité du climat. Le seul ennui est l'isolement; on demande des voisins.

A deux heures, nous arrivons chez MM. Mesnard et Fournier où l'on nous attendait, ce qui veut dire que tout était préparé pour satisfaire notre appétit, aiguisé par une longue marche et le bon air de la campagne. Nous dinons et nous causons. Ces colons sont là depuis le 10 Septembre dernier. Ils se sont bâtis un chantier, puis se sont mis à faire de la terre neuve. En vingt-neuf jours, à eux deux, ils ont fait dix-sept acres de terre neuve qu'ils ensemençeront au printemps. Mais au printemps, ils auront le temps d'en faire encore autant avant les semailles. Ce qu'ils regrettent le plus, c'est de ne pas avoir amené leur famille avec eux, et de n'avoir pu encore se procurer le bois de sciage nécessaire pour construire leurs maisons, ce qui les oblige à descendre à Rivet et Eastman Springs où se trouvent leurs familles, pour ne pouvoir monter que durant l'hiver. Il y a d'ailleurs double désavantage, perte de temps et ennui outre un ordinaire de chieva, comme dit M. Fournier, et gaspillage de grains, ajoute M. Mesnard. Sur ces plateaux on ne trouve aucune pierre. Il n'y en a pas à une aune, dans cent acres de terrain, pour en faire un chapeau. Toute la pierre a été ramassée en tas et Dieu en a fait des montagnes, sans y laisser de terre. La configuration du terrain y est excessivement pittoresque: des montagnes étagées les unes des autres; entre ces montagnes d'immenses plateaux suivis de vallons; au delà d'autres plateaux, et dans le lointain d'autres montagnes, voici le fond du tableau. Quand ce pays sera colonisé, de n'importe quel point où l'on sera placé, on pourra voir toutes les paroisses environnantes à plusieurs milles à la ronde.

(A suivre.)

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etoffes à Partalons des plus recherchées. Appontements complets pour Messieurs. Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 133 Rue Sparks.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugue le monde, éblouissant tous les yeux.

OPPOSITION LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijoux de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jongs en or solide. H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House" Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité. 29-3m

Maison de New York - Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée. J. L. BEAUDRY, 523 rue Sussex.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilles de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

La Sprucine - La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce. En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET

EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie, Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marque de Commerce et de Bois, Agences et Correspondants aux Etats Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P. - Boite 68. 24 PAV 1883

GRAND Magasin de Meubles

L. GRATTON, Entrepreneur menuisier, meublier, No. 530, RUE SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger. Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRES MODERES. 1er Oct. 1883



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, commencent Lundi, 21 Nov. 1884

Table with 5 columns: Direction, Express Direct, Express Local, Express du soir, Express du jour. Rows for Ottawa, Montreal, and Ottawa.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm " Arr. à Toronto à 10.00 pm " du soir quitte Ottawa à 11.05 pm " Arr. à Toronto à 8.45 am " du jour quitte Toronto à 9.30 am " Arr. à Ottawa à 6.07 pm " du soir quitte Toronto à 7.0 pm " Arr. à Ottawa à 5.17 am Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est. Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans les voitures, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa, et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets. 42 RUE ELGIN, 68 GEORGE W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers ARCHER BAKER, Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Vices-Président.

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ETE

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ.

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc. 277, RUE WELLINGTON, G. Gagné et Cie 5 mars, 1883

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTREAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES. AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits.

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins. BUREAU: Edifice de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Matques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1884

Bureau d'Agent d'Immeuble

MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.



A. B. MACDONALD ENCANTEUR de la REINE RESIDENCE, 253 RUE NICHOLAS.

AVIS AU PUBLIC MEUBLES à 25 P. C.

DU PRIX COURANT M. LOUIS GRATTON, marchand de meubles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du 1er novembre prochain et vendra tout son assortiment, consistant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à din, r, matelas, sommiers élastiques, chaises, couchettes, berceaux, etc., etc., à

25 POUR AU-DESSOUS DU PRIX COURANT 100

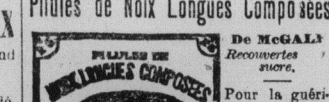
Le public est cordialement invité à profiter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au No 530 rue Sussex LOUIS GRATTON, propriétaire. 27 Aout 68

HOTEL

TENU PAR JOSEPH DESLOGES, No 21 RUE MURRAY, OTTAWA (Ci-devant occupé par Joseph Mantha)

De spacieuses chambres sont attachées à l'établissement. M. Desloges étant agent pour les marchands de bois, attire l'attention des hommes de métiers qui en allant se pensionner chez lui, trouveront à s'engager immédiatement. 19 déc. 84 3 m

Pilules de Noix Longues Composées



De McGALE Recouvertes sucrées. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, toux, maux de tête, indigestion, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont hautement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif pouvant être administré dans l'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de NOIX LONGUES COMPOSÉES, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomaciques jusqu'à présent offertes au public. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal. 1883

A VENDRE

800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. La pointe, marché By, ou à O. A. Roope, No 27, rue Ca boat.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull

A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur. Bureau: chez MM. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

L. A. OLIVER AVOCAT. Bureau:—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 Janvier 1883.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES MONTREAL.

DIRECTEURS. A. L. de Martigny, Sec., Caissier de Banque Jacques Cartier.—Président. Hon. W. W. Lynch, M. P. P., Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Vice. Ben. Globensky, Sec., C. R. L. H. Massey, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec. John L. Cassidy, Sec., Négociant. J. McEntyre, Sec., Marchand. M. Babcock, Sec., Manufacturier. John L. Harris, Sec., Moutonier. N. B. Arthur Gagnon, Sec. John Hopper, Sec. J. J. Guérin, Sec., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. E., et T. J. Bissell, B. C. L.—Avisseurs Légis. Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper.—Agent Général. Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA. 9 Mai 1 an

POMMES POMMES POMMES

Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. O., Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et expéditeurs de pommes du Canada, au rue du commerce d'automne et du printemps. MM. Donald et Cie., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances. 21 juillet 1884 2m

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA. Nouveaux fonds de scènes variées, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00. Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks 1 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883 1a

A. CHABOT 472 RUE SUSSEX

NOUVEAU MAGASIN D'EFFETS POUR VOITURES Assortiment complet de carcasses en bois pour toutes espèces de voitures, moyeux, jantes, manchons de charross, etc., etc. Une boutique pour la confection des voitures est attachée à l'établissement. M. Chabot répare et fabrique à ordre toutes sortes de voitures d'été et d'hiver, dernier style. Une visite est sollicitée au numéro 472, Rue SUSSEX, Ottawa. 27 oct 2 m, 3 f p s

MINISTRE des TRAVAUX PUBLICS

VENTE AUX ENCHERES AVIS PUBLIC est ici donné, que par ordre de l'Honorable ministre des Travaux Publics—M. A. B. Macdonald, commissaire-priseur—offrira aux enchères publiques, à la maison de la pompe appartenant au gouvernement, au pied du Canal Rideau, Ottawa, à 11 heures précises du matin, JEUDI le 18 du mois courant, une chaudière à vapeur du type locomotive, de 18 pieds de longueur et 5 pieds de diamètre. Conditions—Paiement comptant au lieu de la vente, et enlèvement de la chaudière dans le délai d'une semaine après la vente. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 11 Décembre 1884.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND de CHAUSURES EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général, qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés, UNE VISITE EST SOLICITEE Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de Tapis, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte.

à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 RUE SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883. 1a

JOS. SENECAL, ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

L. B. TACKABERRY, ENCANTEUR, COURTIER

MARCHAND Commission Agt comme arbitre commissaire-priseur Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Russell.) OTTAWA.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER 31 Octobre 1883. 1a

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. OADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waita. E. VEZINA, Porte voisine du VARETTI 154 E. 1884

FEU

LE

TROU

Les G

—Il le comte, car i ceptibilités, des sentim quand M. d vert les bra s toujours s'éloigner, vait-il? vo les aimes p votre cœur Eugène peu d'ingratitude Ah! ne le monsieur l enfant a fait tez M. de C prie, ne le r Gabrielle

—Tenez, vous croyez ration, je qu'une seul posez plus Mille de Val bien qu'ils s comte, qu'il pérés tous l

—Ceci ne tion que je répondit l'an promesse qu promesse q serment; v Elle secou —Hélas! dit-elle, je s vieille femm douleurs on n'y a plus d le bonheur Elle resta cieuse asés y fixés sur M. se rapprocha ment: —Voions, me compren n'avez donc —Quoi? —Que moi —Mon die s'écria-t-il. —Que c'è mère à qui S volé l'enfant t —Eugène ma l'amaral sant sur ses —Oui, mo gène est no l'avois cherer retrouvé, au fils du marq pouvais le re droit. Mais de la marqu martyre aus réclamé. M cepta mon sa je ne sois pl fils, elle me sous le nom m'étais donn titutrice de M dant quinze silence, mons de Conlage l'institutrice —Et aujou —Il sait q d'Eugène. —Et lui, E —Hier, po en le serrant eu le bonheu fils! —Gabrielle pris que le co son père? —Non, mo —Pourquo —Pourquo te? parce qu l'ignorer touj il y eut un pendant leq plongé dans fondes. —C'est bi murmura-t'il à une de ses S'adressant prit. —Encore marquis sait appelez Gabr —Oui.